



CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

C. N. S. C.

Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3, București, România, CIF 20329980, CP 030084
Tel. +4 021 3104641 Fax. +4 021 3104642; +4 021 8900745, www.cnsc.ro

În conformitate cu prevederile art. 266 alin. (2) din OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul adoptă următoarea:

DECIZIE

Nr. ...

Data: ...

Pe rolul CNSC au fost înregistrate sub nr. ... și ... contestațiile formulate de ... și ... referitoare la procedura de atribuire, prin „cerere de oferte”, a contractului de achiziție publică de lucrări, având ca obiect: „LUCRĂRI - CENTRU LOCAL DE INFORMARE TURISTICĂ, ... JUDEȚUL ... cod CPV 45210000-2, organizată de autoritatea contractantă ... (...), cu sediul în ... județul ...

Prin contestația nr. ... înregistrată la CNSC sub nr. ..., formulată de ..., cu sediul în ... județul ... înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. ... având CUI ... reprezentată prin ... – Director General, împotriva adresei nr. 4599/19.09.2014, reprezentând comunicarea rezultatului procedurii, emisă de către autoritatea contractantă, s-au solicitat următoarele:

- anularea comunicării rezultatului procedurii, transmisă cu adresa nr. 4599/19.09.2014;

- refacerea procedurii din faza calificării ofertelor, prin reanalizarea ofertei depuse de ...;

- refacerea procedurii de evaluare în conformitate cu factorii de evaluare prevăzuți în fișa de date a achiziției și informațiile prezentate în conținutul ofertelor;

- emiterea unei noi comunicări a rezultatului procedurii.

Prin contestația nr. ... înregistrată la CNSC sub nr. ... formulată de ... cu sediul în ... județul ... având CUI ... reprezentată prin ... – ... împotriva adresei nr. 4601/19.09.2014, reprezentând comunicarea rezultatului procedurii, emisă de către autoritatea contractantă, s-a solicitat anularea comunicării rezultatului procedurii nr. 4601/19.09.2014, în ceea ce privește pe ... declararea ofertei sale ca fiind acceptabilă, precum și continuarea procedurii până la finalizare.

Conform prevederilor art. 273 alin. (1) din OUG nr. 34/2006, modificată și completată, contestațiile ce fac obiectul dosarelor nr. ... și .../2014 au fost conexe pentru a se pronunța o soluție unitară, deoarece sunt formulate în cadrul aceleiași proceduri de achiziție publică.

În baza legii și documentelor depuse de părți,
CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

DECIDE:

Admite contestația formulată de ..., cu sediul în ... județul ... în contradictoriu cu autoritatea contractantă ... (...), cu sediul în ... județul ...

Admite contestația formulată de ... cu sediul în ... județul ... în contradictoriu cu autoritatea contractantă ... (....

Anulează Raportul procedurii nr. 4559/18.08.2014 și actele subsecvente acestuia, inclusiv adresele de comunicare a rezultatului procedurii.

Obligă autoritatea contractantă, în termen de 15 zile de la comunicarea prezentei, la reluarea procedurii de atribuire, de la faza de evaluare a documentelor de calificare, cu luarea în considerare a clarificărilor depuse de către ... prin adresa nr.1884/16.09.2014 și solicitarea de clarificări ... după cum s-a precizat în motivare.

Dispune continuarea procedurii de achiziție publică.

Prezenta decizie este obligatorie pentru părți.

Împotriva prezentei decizii se poate formula plângere în termen de 10 zile de la comunicare.

MOTIVARE

În luarea deciziei, s-au avut în vedere următoarele:

Prin contestația nr. ... înregistrată la CNSC sub nr. ..., formulată de ..., împotriva adresei nr. 4599/19.09.2014, reprezentând comunicarea rezultatului procedurii, emisă de către autoritatea contractantă, s-au solicitat următoarele:

- anularea comunicării rezultatului procedurii, transmisă cu adresa nr. 4599/19.09.2014;
- refacerea procedurii din faza calificării ofertelor, prin reanalizarea ofertei depuse de ...;

- refacerea procedurii de evaluare în conformitate cu factorii de evaluare prevăzuți în fișa de date a achiziției și informațiile prezentate în conținutul ofertelor;

- emiterea unei noi comunicări a rezultatului procedurii.

... susține că motivul invocat pentru respingerea ofertei sale drept netemeinic, nefundamentat și nelegal, întrucât este gratuită afirmația comisiei de evaluare că nu a răspuns la solicitarea de clarificări transmisă cu nr. 4477/11.09.2014, fapt ce fundamentează, în opinia autorității contractante, decizia de respingere a ofertei, prin aplicarea prevederilor art. 79 din HG nr. 925/2006.

Contestatorul precizează că, la demersul comisiei de evaluare, a răspuns prin adresa nr. 1884/16.09.2014, cu încadrare în ora 15:00, solicitată ca termen de depunere, optând pentru o varianta combinată de înaintare a documentelor, în conformitate cu prevederile art. 60 din OUG nr. 34/2006, respectiv prin fax, e-mail și curierat, după cum urmează:

- transmiterea prin fax, încercată în data de 16.09.2014, orele 14:42, la nr.0253/273.022, a fost eșuată deoarece acesta, cel mai probabil, nu era activat.

- prin e-mail, la adresa primstanesti@yahoo.com, în aceeași dată 16.09.2014, orele 2:31 PM, prin care s-a solicitat și confirmare de primire și nr. de înregistrare, dar nu a primit nici un semnal din partea autorității contractante;

- prin firma de curierat Cargus, cu Nota de transport CGS67344385C din data de 16.09.2014, orele 12:00, primită la sediul autorității contractante în data de 19.09.2014 orele 18:44, de d-l

Față de cele precizate anterior, ... consideră ca a demonstrat cu prisosința faptul că adresa sa de răspuns la clarificări a fost expediată prin e-mail și Cargus înainte de ora critică 15:00 din 16.09.2014, decizia comisiei de evaluare de respingere a ofertei sale, fiind una pripită, eronată și neconformă cu realitatea.

În drept, contestatorul afirmă că s-au încălcat principiile care stau la baza atribuirii contractului de achiziție publică, consemnate la art.2 alin. (2) din OUG nr. 34/2006, prin faptul că i s-a îngădit, nefundamentat și nelegal, dreptul de a deveni ofertant declarat câștigător în această procedură de atribuire.

Prin contestația nr. ... înregistrată la CNSC sub nr. ... formulată de ... împotriva adresei nr. 4601/19.09.2014, reprezentând comunicarea rezultatului procedurii, emisă de către autoritatea contractantă, s-a solicitat anularea comunicării rezultatului procedurii nr. 4601/19.09.2014, în ceea ce privește pe ... declararea ofertei sale ca fiind acceptabilă, precum și continuarea procedurii până la finalizare.

... precizează că motivele invocate de autoritatea contractantă, cu privire la faptul că oferta sa nu îndeplinește cerințele minime de calificare stabilite în documentația de atribuire, potrivit art. 36 alin. (1) lit. b) din HG nr. 925/2006, sunt nereale și netemeinice.

Contestatorul arată că, prin fișa de date, sect. III.2.2., s-a solicitat de către autoritatea contractantă: „oferanții trebuie să facă dovada că la momentul semnării contractului vor avea acces sau vor avea disponibile resurse financiare reale, pentru a realiza cash-flow de execuție; se vor prezenta documente care să confirme că ofertantul va avea acces sau dispune de o linie de credit neconsumată, declarație bancară în original, că va avea acces la lichidități/linie de credit în valoare de 205.000 lei, pentru o perioadă de minim 3 luni”.

... susține că s-a conformat în totalitate acestei cerințe, depunând la dosarul licitației adresa nr. 6370/29.08.2014 a BRD Sucursala Târgu Jiu, din care reies fără echivoc, cel puțin două aspecte ce îndeplinesc cerința solicitată și anume:

1. ... are deschisă deja o linie de credit permanentă (mai mare de 3 luni cât se invocă în fișa de date) pentru un plafon deschis și operațional de 450.000 RON, cu mult peste plafonul solicitat de autoritatea contractantă;

2. La aceeași dată, ca și în prezent, ... avea acces la propriile depozite la termen în sumă totală de 1.600.000 lei și disponibilități în contul curent de 64.930 lei, sume de 8 ori mai mari decât solicitarea autorității contractante privind îndeplinirea cerinței de cash-flow.

Contestatorul afirmă că nu înțelege, sub nici un aspect, soluția autorității contractante de a declara oferta sa inacceptabilă, neținând seama de conținutul clar și concret al documentului bancar susmenționat și analizat, care confirmă pe deplin, justificat și legal îndeplinirea cerinței privind disponibilitățile reale și de angajare a cash-flow-ului.

În vederea soluționării contestației susmenționate, Consiliul a solicitat autorității contractante, prin adresele nr. 16027/... 25.09.2014 și nr. 16121/.../30.09.2014, să transmită Consiliul a solicitat autorității contractante să transmită copia dosarului achiziției publice, documentele de calificare ale ... și punctul de vedere referitor la cele două contestații.

Prin adresa nr. 4836/02.10.2014, înregistrată la CNSC sub nr. 28319/06.10.2014, autoritatea contractantă a transmis, în copie, documentele solicitate, precum și punctul de vedere referitor la contestațiile formulate de ... și

În urma analizei conținutului contestațiilor formulate, ... (...) solicită Consiliului respingerea acestora, ca fiind nefondate, precum și continuarea procedurii de achiziție publică.

În ceea ce privește conținutul contestației formulate de ..., autoritatea contractantă face următoarele precizări:

- în conformitate cu prevederile art. 78 din HG nr. 925/2006, comisia de evaluare a solicitat clarificări și completări formale/de confirmare tuturor operatorilor economici participanți la procedură; a fost stabilit ca termen limită de transmitere a clarificărilor data de 16.09.2014, orele 15.00;

- până la termenul limită au fost primite și înregistrate la sediul ... următoarele răspunsuri la solicitările de clarificări: răspunsul formulat de ... (prin e-mail în data de 16.09.2014, ora 1.17PM și 1.18PM și curierat), ... (depunere personală) și (pe fax și depunere personală);

- la finalizarea termenului de prezentare a răspunsurilor la solicitările de clarificări a fost încheiat proces verbal finalizare termen de depunere răspunsuri, înregistrat sub nr. 4535/16.09.2014, orele 15.10; în acest proces verbal au fost consemnate răspunsurile transmise în termen;

- și ceilalți operatori economici participanți la procedură au transmis electronic (fax și e-mail) răspunsul la clarificări; contestatorul nu a transmis, în termen, răspunsul la clarificări, fapt pentru care oferta sa a fost declarată neconformă, în temeiul art. 79 din HG nr. 925/2006;

- comisia de evaluare s-a întrunit în data de 18.09.2014, a analizat răspunsurile la clarificări, a elaborat raportul procedurii și a transmis spre aprobare conducătorului autorității contractante acest raport;

- în data de 19.09.2014 , orele 9.40, a fost primit și înregistrat la sediul ... coletul ce conținea răspunsul la solicitarea de clarificări a contestatorului ...; în această situație, răspunsul a fost tardiv și a ajuns în posesia autorității contractante după emiterea Raportului procedurii; așa cum rezultă din nota de transport a firmei de curierat CARGUS, depunerea a fost făcută de contestator în data de 16.09.2014. ora 19.40 și adresa de transmitere a fost redactată eronat: Localitatea Stănești, Județul Mehedinți (în loc de județul ... datorită acestor erori, răspunsul la solicitarea de clarificări a sosit cu întârziere; acceptarea acestui răspuns transmis cu tardivitate ar fi însemnat de fapt o încălcare a principiului tratamentului egal.

- prevederile art. 60 coroborat cu art. 271 alin. (3) din OUG nr. 34/2006 sunt foarte clare și impun obligativitatea obținerii confirmării de primire; atâta timp cât ceilalți operatori economici au uzat de mijloacele de transmitere electronică, în termen și răspunsurile au fost confirmate și înregistrate la sediul autorității contractante, contestatorul nu are nici un temei să susțină că nu au funcționat

mijloacele electronice (fax și e-mail) ale autorității contractante; contestatorul avea timp mai mult decât suficient (102 ore) de a răspunde până la un termen limită care a fost stabilit în limita prevăzută de lege; nu a existat nici un impediment pentru a fi transmis răspunsul la clarificări în intervalul de timp acordat de comisia de evaluare, cu atât mai mult cu cât ... are un contract în derulare cu ... și era în posesia tuturor datelor de contact ale ... (inclusiv telefoane mobile), pentru a solicita confirmarea primirii documentelor solicitate.

... (...) consideră că ofertantul contestator își bazează motivarea pe argumente contrarii prevederilor art. 271 alin. (3) din OUG nr. 34/2006 care precizează că toate notificările sau comunicările actelor procedurale se fac cu confirmare de primire; dispozițiile art. 60 alin. (1), din ordonanța menționată, se aplică în mod corespunzător.

Cu privire la contestația formulată de ... autoritatea contractantă face următoarele precizări:

- oferta a fost declarată inacceptabilă, deoarece nu s-a făcut dovada îndeplinirii în totalitate a cerinței din fișa de date a achiziției (privind capacitatea economico - financiară), așa cum a fost precizat în documentația de atribuire;

- documentul prezentat în oferta depusă nu a confirmat îndeplinirea cerinței, așa cum a fost formulată în fișa de date a achiziției: „ofertanții trebuie să facă dovada că la momentul semnării contractului vor avea acces la/va avea disponibile resurse financiare reale pentru a realiza cash-flow de execuție. Se vor prezenta documente care să confirme că ofertantul va avea acces la/dispune de o linie de credit neconsumată/declarație bancară în original, că va avea acces la lichidități/alte forme financiare în valoare minim de 205.000 lei, sumă ce va fi destinată în mod exclusiv derulării contractului pentru o perioadă de minim 3 luni”; din documentul prezentat în ofertă nu rezultă că ofertantul va disponibiliza suma de 205.000 lei cu destinația execuției lucrărilor, respectiv pentru derularea contractului pentru o perioadă de minim 3 luni după semnarea contractului;

- documentul bancar prezentat include informații cu privire la sumele pe care le avea în cont la data de 9 august 2014 dar, în documentul emis , BRD Sucursala ... nu face precizarea că suma de 205.000 lei va fi destinată în exclusivitate execuției lucrărilor „Centru local de informare turistică în ... Județul ... respectiv pentru derularea contractului pentru o perioadă de minim 3 luni de la semnarea contractului, documentul eliberat fiindu-i necesar pentru participarea la licitație

- argumentele prezentate de ... în conținutul contestației nu sunt susținute de documentele puse la dispoziția comisiei de evaluare; în acest context, comisia a considerat că nu a fost îndeplinită cerința, așa

cum a fost detaliată în fișa de date; documentul Cerere de constituire a depozitului la termen, din data de 24.07.2014, cu data de expirare a depozitului 22.10.2014, nu a fost depus în oferta inițială și nu poate fi considerat relevant în demonstrarea îndeplinirii cerinței; acest depozit ar fi putut fi lichidat oricând, înainte de termen, la cererea titularului de cont; nu s-a făcut precizarea/mențiunea expresă că din acest depozit va fi folosită suma de 205.000 lei în scopul execuției contractului, așa cum s-a solicitat în fișa de date a achiziției și cum au prezentat ceilalți ofertanți;

- un alt document anexat contestației, care nu a fost depus în oferta inițială și care nu are relevanță în situația de față, este un document eliberat de BRD la data 09.04.2014, similar celui depus la oferta inițială care a fost eliberat în vederea participării la o procedură de licitație la comuna Polovragi; depunerea unor documente fără relevanță denotă faptul că, în mod voit, contestatorul vrea să ducă în eroare comisia de evaluare.

Analizând actele existente la dosarul cauzei, Consiliul constată următoarele:

... (...) a inițiat procedura de atribuire, prin „cerere de oferte”, a contractului de achiziție publică de lucrări, având ca obiect: „LUCRĂRI - CENTRU LOCAL DE INFORMARE TURISTICĂ, ... JUDEȚUL ... cod CPV 45210000-2, elaborând, în acest sens, documentația de atribuire aferentă și publicând, în SEAP, invitația de participare nr. ... conform căreia valoarea estimată este 724.878 lei, fără TVA.

Potrivit anunțului de participare, criteriul de atribuire ales este „prețul cel mai scăzut”.

Consiliul reține că, potrivit raportului procedurii nr. 4559/18.08.2014, oferta ... a fost respinsă, ca neconformă, în baza art.79 alin. (1) – (3) din HG nr. 925/2006, cu modificările și completările ulterioare, iar oferta ... a fost respinsă, ca inacceptabilă, în baza art. 36 alin. (1) lit. b) din același act normativ; câștigătoare fiind declarată oferta

Comunicarea rezultatului către operatorii economici participanți s-a făcut prin adresele nr. 4599/19.09.2014, respectiv nr. 4601/19.09.2014.

... și ... au învestit Consiliul cu prezentele contestații, prin care au solicitat, în principal, anularea raportului procedurii și actelor subsecvente și reevaluarea ofertelor proprii.

Având în vedere cele prezentate anterior, Consiliul se va pronunța asupra criticilor invocate de către contestatori, raportat la conținutul documentației de atribuire și la prevederile legislative, în vigoare, din domeniul achizițiilor publice.

Astfel, cu privire la contestația depusă de către ..., Consiliul reține că, potrivit documentelor depuse la dosarul cauzei, autoritatea contractantă a solicitat clarificări ..., prin adresa nr. 4477/11.09.2014, solicitând ca răspunsul la clarificări să fie comunicat până în data de 16.09.2014, ora 15:00.

Contestatorul a răspuns prin adresa nr.1884/16.09.2014, optând pentru mai multe variante de transmitere a documentelor, în conformitate cu prevederile art. 59 - 60 din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, respectiv prin fax, mijloace electronice și poștă rapidă, după cum urmează:

- prin fax, în data de 16.09.2014, orele 14:42, la nr. fax comunicat în invitația de participare publicată în SEAP sub nr. ... respectiv 0253/273.022, echipamentul fax afișând mesajul „no answer”;

- prin e-mail, la adresa precizată în invitația de participare publicată în SEAP sub nr. ... secț. I.1.2), respectiv primstanesti@vahoo.com, în data de 16.09.2014, orele 2:31 PM, prin care a solicitat autorității contractante confirmarea primirii documentului;

- prin firma de curierat Cargus, cu Nota de transport serviciu express CGS67344385C din care rezultă că s-a efectuat colectarea în data de 16.09.2014, orele 12:00.

Pe de altă parte, Consiliul reține că autoritatea contractantă, în punctul său de vedere, susține că „în data de 19.09.2014 , orele 9.40, a fost primit și înregistrat la sediul ... coletul ce conținea răspunsul la solicitarea de clarificări a contestatorului ...”, în aceste condiții acesta fiind considerat tardiv; în procesul - verbal finalizare termen de depunere răspunsuri, înregistrat sub nr. 4535/16.09.2014, orele 15.10, întocmit de autoritatea contractantă fiind consemnate doar răspunsurile primite până la ora 15,00.

Autoritatea contractantă, în punctul de vedere transmis Consiliului, nu face referire la susținerea contestatorului privind transmiterea documentelor solicitate prin fax și prin e-mail în data de 16.09.2014, ora 14:42, respectiv ora 2:31 PM, deși acesta prezintă dovezi în acest sens, iar, conform documentației de atribuire, autoritatea contractantă nu s-a prevalat de dispozițiile art. 60 alin. (2) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, permițând ca documentele să fie transmise prin toate modalitățile prevăzute de alin. (1) al aceluiași articol din ordonanță.

Consiliul reține în soluționare, ca fiind incidente, dispozițiile art. 61alin. (1) și alin. (2), care statuează faptul că „ Modalitățile de comunicare impuse de autoritatea contractantă trebuie să nu restricționeze accesul operatorilor economici la procedura de atribuire”,

iar „ Instrumentele utilizate pentru comunicarea electronică, precum și caracteristicile lor tehnice trebuie să fie (...) *disponibile în mod facil oricărui operator economic* și trebuie să asigure interoperabilitatea cu tehnologiile uzuale de informare și comunicare”, condiții nerespectate de ... (...).

Văzând cele expuse în motivare, Consiliul constată că ... a depus diligențele necesare pentru a transmite autorității contractante răspunsul la solicitarea de clarificări în termenul solicitat, cu respectarea dispozițiilor art. 59 - 60 din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, decizia comisiei de evaluare - de respingere a ofertei contestatorului, ca neconformă, în baza art. 79 alin. (1) din HG nr. 925/2006, cu modificările și completările ulterioare - încălcând scopul și principiile enunțate de OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Referitor la criticile formulate de ... în contestația depusă, Consiliul reține că documentul emis de BRD Sucursala ... nr. 6370/29.08.2014, eliberat la solicitarea ... Consiliul constată că acesta conține elementele esențiale solicitate prin fișa de date, în sensul în care sunt precizate disponibilitățile din contul curent, în valoare de 64.930 lei, plafonul global de finanțare, în valoare de 450.000 lei, depozitele la termen, în sumă totală de 1.600.000, precum și faptul că a fost emis solicitantului «pentru participarea la licitația „Lucrări - Centru local de informare turistică, ... județul ... putând fi, astfel, considerate un început de dovadă în îndeplinirea cerinței din fișa de date, sect. III.2.2. privind realizarea cash-flow-ului de execuție.

Lipsa, în documentul menționat, a precizării faptului că ofertantul va disponibiliza, în cazul în care oferta sa va fi declarată câștigătoare, suma de 205.000 lei pentru derularea contractului care face obiectul procedurii pentru o perioadă de minim 3 luni după semnarea contractului, nu poate conduce la neluarea în considerare a documentului de către autoritatea contractantă.

Astfel fiind, autoritatea contractantă, în temeiul art. 201 din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare și art. 35 și art. 78 din HG nr. 925/2006, cu modificările și completările ulterioare trebuia să solicite ... clarificări, în sensul de a prezenta din partea băncii emitente a documentului precizat mai sus, completarea acestuia cu informații privind disponibilizarea, de către ... - în cazul în care oferta sa va fi declarată câștigătoare - a sumei de 205.000 lei pentru derularea contractului care face obiectul procedurii, pentru o perioadă de minim 3 luni după semnarea contractului.

Doar în cazul în care, la solicitarea expresă a autorității, contestatorul nu prezintă documente prin care să demonstreze cu certitudine că este îndeplinită cerința impusă, oferta urmează a fi

respinsă ca inacceptabilă, în temeiul art. 36 alin. (1) lit. b) din hotărâre.

Raportat la cele evocate și ținând seama că printre atribuțiile comisiei de evaluare sunt stabilirea ofertelor inacceptabile sau neconforme și a motivelor care stau la baza încadrării ofertelor respective în această categorie, așa cum este prevăzut la art. 72 alin. (2) lit. h) din HG nr. 925/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul constată că această atribuție nu a fost îndeplinită cu rigurozitatea impusă de norma legală invocată.

Luând în considerare aspectele de fapt și de drept expuse în motivare, în baza art. 278 alin. (2) și (4) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul va admite contestațiile formulate de ... și ... în contradictoriu cu ... (...).

Va anula Raportul procedurii nr. 4559/18.08.2014 și actele subsecvente acestuia, inclusiv adresele de comunicare a rezultatului procedurii și va obliga autoritatea contractantă, în termen de 15 zile de la comunicarea prezentei, la reluarea procedurii de atribuire, de la faza de evaluare a documentelor de calificare, cu luarea în considerare a clarificărilor depuse de către ... prin adresa nr. nr.1884/16.09.2014 și solicitarea de clarificări ... după cum s-a precizat în motivare.

În baza art. 278 alin. (6) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul va dispune continuarea procedurii de achiziție publică.

Prezenta decizie este obligatorie pentru părți, în conformitate cu dispozițiile art. 280 alin. (1) și (3) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare.

PREȘEDINTE COMPLET

...

MEMBRU COMPLET

...

MEMBRU COMPLET

...

Redactat în 5 exemplare originale, conține 11 (unsprezece) pagini.